

# **WOOLWORTH®**

**Reisewasserkocher  
F-HTS027**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**



**WOOLWORTH®**

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Wenn Sie Ihren Wasserkocher benutzen, befolgen Sie unbedingt nachstehende Sicherheitshinweise:

1. Lesen Sie die Hinweise sorgfältig, auch wenn Sie das Gerät bereits kennen.
2. Seien Sie besonders aufmerksam, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern benutzt wird.
3. Bevor Sie den Wasserkocher anschließen, prüfen Sie, ob die Spannung, die auf der Unterseite des Gerätes angegeben ist, der Anschlussspannung in Ihrem Stromnetz entspricht. Wenn dies nicht der Fall ist, benachrichtigen Sie Ihren Händler und benutzen Sie das Gerät nicht.
4. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, sollte es ausgeschaltet und vom Netz getrennt sein.
5. Füllen Sie das Gerät nicht über die MAX-Markierung hinaus, da kochendes Wasser herauspritzen kann. Die MAX-Markierung befindet sich an der Wasserstandanzeige.

6. Benutzen bzw. platzieren Sie das Gerät (oder Teile des Geräts) nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Gas-, Elektroherd, beheizter Ofen).
7. Lassen Sie das Netzkabel nicht über Kanten hängen und es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
8. Ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer direkt am Stecker, wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen wollen. Benutzen Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu ziehen, zu tragen oder aufzuhängen.
9. Wenn die Netzleitung, der Netzstecker oder das Gerät oder Teile davon beschädigt werden, darf der Wasserkocher nicht verwendet werden. Vermeiden Sie das Berühren von heißen Oberflächen des Wasserkochers. Benutzen Sie die dafür vorgesehenen Griffe und Schalter.
10. Um Dampfschäden zu vermeiden, platzieren Sie das Gerät mit der Ausgussöffnung von Wänden bzw. Schränken abgewandt.
11. Bei Benutzung auf Holzmöbeln verwenden Sie einen Untersetzer, um das Holz vor Schäden zu schützen.

12. Um Verbrühungen vorzubeugen, vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Deckel richtig aufliegt.
13. Verbrühungen können auftreten, wenn der Deckel während des Aufheizvorgangs geöffnet wird. Achten Sie stets darauf, dass der Deckel fest geschlossen ist.
14. Der Deckel wird heiß – Vorsicht beim Öffnen und Schließen.
15. Behandeln Sie den Wasserkocher sehr vorsichtig, wenn er mit heißem Wasser gefüllt ist. Heben Sie den Wasserkocher nie am Deckel an, sondern verwenden Sie hierzu den Griff.
16. Schalten Sie den Wasserkocher nicht ein, wenn er leer ist.
17. Tauchen Sie den Wasserkocher bzw. den Sockel nie in Flüssigkeit, um Stromschläge zu vermeiden.
18. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven und / oder leicht entflammaren Dämpfen.

19. Der Wasserkocher sollte nicht am Stromnetz angeschlossen bleiben, wenn die Raumtemperatur auf Minusgrade fallen könnte. Bei Temperaturen unter 0°C kann sich das automatische Thermostat einschalten und den Heizvorgang einleiten.
20. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Erhitzen von kaltem Wasser. Andere Flüssigkeiten oder Nahrung verschmutzen das Innere.
21. Dieses Gerät ist ausschließlich gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung einzusetzen.
22. Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

23. Bewahren Sie das Gerät und seine Schnur aus der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
24. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
25. Nicht den Deckel öffnen, während das Wasser kocht.
26. Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt und ähnlichen Anwendungen geeignet, wie z.B.:
  - Personalküche, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - Frühstückspensionen

## Detailbeschreibung



- 1 – Deckel
- 2 – Griff zum Öffnen
- 3 – Ein-/Ausshalter
- 4 – Handgriff

- 5 – Reisebecher
- 6 – Betriebsleuchte
- 7 – Kontrollleuchte
- 8 – Tassen

# Bedienungsanleitung

1. Füllen Sie den Wasserkocher vor der ersten Benutzung bis zur MAX-Markierung mit sauberem Wasser und bringen Sie dies zum Kochen, indem Sie den Schalter betätigen. Gießen Sie das Wasser aus und wiederholen Sie den Vorgang.
2. Füllen Sie so viel Wasser ein, wie Sie benötigen. Befüllen Sie das Gerät nicht über die MAX-Markierung hinaus, da sonst heißes Wasser austreten könnte. Der Deckel lässt sich über den Griff öffnen. Schließen Sie den Deckel nach dem Befüllen, da sich das Gerät sonst nicht automatisch abschaltet.
3. Füllen Sie mindestens 0.2 l Wasser bis zur MIN-Markierung ein.
4. Füllen Sie nicht mehr ein, als bis zur MAX-Markierung
5. Das Gerät ist mit einer Sicherheits-Abschaltautomatik ausgestattet, die eine Überhitzung verhindert, Sie schaltet sich ein, wenn sich zu wenig Wasser im Wasserkocher befindet. Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät bis zur MIN-Markierung (6) gefüllt ist. Wenn sich die Sicherheitsunterbrechung eingeschaltet hat, schalten Sie das Gerät aus und lassen es 5 bis 10 Minuten abkühlen. Befüllen Sie es dann erneut mit Wasser und schalten Sie es ein. Der Wasserkocher wird das Wasser zum Kochen bringen und abschalten wie gewöhnlich.
6. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose und schalten Sie das Gerät am Schalter ein. Die Kontrolllampe leuchtet auf
7. Wenn das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab. Nachdem der Wasserkocher ca. 15 bis 20 Sekunden abgekühlt ist, kann das Wasser mittels des Schalters erneut zum Kochen gebracht werden. Während dieser Abkühlphase sollte der Schalter jedoch nicht betätigt werden, da dies das Gerät beschädigen kann.
8. Wenn Sie das Wasser nicht erneut zum Kochen bringen wollen, schalten Sie die Stromzufuhr aus.
9. Der Wasserkocher kann zu jeder Zeit ausgeschaltet werden, entweder indem Sie den Schalter drücken oder die Stromzufuhr Unterbrechen.

## Pflegehinweise

Reinigen Sie die Außenwände Ihres Wasserkochers mit einem weichen, feuchten Tuch oder Schwamm. Hartnäckige Flecken können mittels eines milden Flüssigreinigers entfernt werden. Verwenden Sie keine rauen Schwämme oder Pulver. Tauchen Sie den Wasserkocher niemals im Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Von Zeit zu Zeit – je nach der Beschaffenheit Ihres Leitungswassers – bilden sich Kalkablagerungen, hauptsächlich am Heizelement, welche die Heizkraft verringern. Die Stärke der Ablagerungen (und somit auch die Häufigkeit des





Entkalkens) ist abhängig vom Härtegrad des Wassers und wie häufig der Wasserkocher benutzt wird.

Kalk ist nicht gesundheitsschädigend. Gelangt es jedoch in Ihre Getränke können diese, einen Leicht pulverigen Beigeschmack haben. Deshalb sollte der Wasserkocher wie unten beschrieben regelmäßig entkalkt werden.

## Entkalken

Entkalken Sie den Wasserkocher regelmäßig; bei normaler Benutzung mindestens zweimal jährlich.

1. Füllen Sie das Gerät bis zur MAX-Markierung mit einem Teil Essig und zwei Teilen Wasser. Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis es automatisch abschaltet.
  2. Belassen Sie die Mischung über Nacht im Gerät.
  3. Gießen Sie die Mischung am nächsten Morgen weg.
  4. Füllen Sie das Gerät bis zur MAX-Markierung mit frischem Wasser und bringen Sie es zum Kochen.
  5. Gießen Sie das abgekochte Wasser aus, um alle Kalk- und Essigreste zu entfernen.
- Spülen Sie das innere des Geräts mit sauberem Wasser aus.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts	
  Woolworth	Das Produkt muss per Gesetz zur Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgegeben werden, um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten. Informationen erhalten Sie bei Ihrer Stadt & Gemeindeverwaltung.

# WOOLWORTH®

Czajnik podróżny  
F-HTS027

## INSTRUKCJA OBSŁUGI



WOOLWORTH®

## **WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Podczas użycia czajnika elektrycznego należy koniecznie przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

27. Należy uważnie przeczytać wskazówki, nawet jeśli to urządzenie jest już Państwu znane.
28. Należy zachować szczególną ostrożność, jeśli urządzenie jest używane w pobliżu dzieci.
29. Przed podłączeniem czajnika elektrycznego sprawdzić, czy napięcie podane na spodzie urządzenia odpowiada napięciu zasilania istniejącej sieci elektrycznej. Jeśli tak nie jest, należy powiadomić sprzedawcę i nie używać urządzenia.
30. Jeśli urządzenie nie jest używane, powinno być wyłączone i odłączone od sieci elektrycznej.
31. Nie napełniać urządzenia ponad oznaczenie MAX, ponieważ gotująca się woda może wyprysnąć. Oznaczenie MAX znajduje się na wskaźniku poziomu wody.

32. Nie używać ani nie umieszczać urządzenia (lub części urządzenia) na gorących powierzchniach lub w ich pobliżu (np. kuchenka gazowa, elektryczna, nagrany piekarnik).
33. Nie pozostawiać kabla sieciowego wiszącego nad krawędziami i nie dopuszczać do jego kontaktu z gorącymi powierzchniami.
34. Nigdy nie ciągnąć za kabel sieciowy, lecz zawsze bezpośrednio za wtyczkę, jeśli chce się wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka. Nie używać kabla, aby ciągnąć, nosić lub zawiesić urządzenie.
35. Jeśli przewód sieciowy, wtyczka sieciowa, urządzenie lub jego części są uszkodzone, nie wolno używać czajnika elektrycznego. Unikać dotykania gorących powierzchni czajnika elektrycznego. W tym celu używać przewidzianych do tego uchwytów i przełączników.
36. Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych przez parę, umieścić urządzenie tak, aby otwór do wylewania był odwrócony od ścian lub szafek.
37. W przypadku używania na drewnianych meblach należy użyć podstawki, aby chronić drewno przed uszkodzeniem.

38. Aby zapobiec poparzeniu, przed użyciem należy upewnić się, że pokrywa jest prawidłowo założona.
39. W przypadku otwarcia pokrywy podczas podgrzewania może dojść do poparzenia. Zawsze zwracać uwagę na to, aby pokrywa była dobrze zamknięta.
40. Pokrywa nagrzewa się – ostrożnie przy otwieraniu i zamykaniu.
41. Należy bardzo ostrożnie obchodzić się z czajnikiem elektrycznym, jeśli jest on napełniony gorącą wodą. Nigdy nie podnosić czajnika elektrycznego za pokrywę, w tym celu używać uchwyty.
42. Nie wyłączać czajnika elektrycznego, jeśli jest pusty.
43. Nigdy nie zanurzać czajnika elektrycznego lub cokołu w cieczy, aby uniknąć porażenia prądem.
44. Nie używać urządzenia w pobliżu wybuchowych i / lub łatwopalnych oparów.

45. Nie należy pozostawiać czajnika elektrycznego podłączonego do sieci elektrycznej, gdy temperatura w pomieszczeniu może spaść do temperatur ujemnych. W temperaturze poniżej 0°C termostat automatyczny może się włączyć i uruchomić proces podgrzewania.
46. Urządzenia należy używać wyłącznie do podgrzewania zimnej wody. Inne ciecze lub pożywienie zabrudzą wnętrze.
47. To urządzenie można stosować wyłącznie zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji.
48. Niniejsze urządzenia mogą być stosowane przez **dzieci**, które ukończyły co najmniej 8. rok życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub nie posiadającymi doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostaną poinstruowane, w jaki sposób urządzenie ma być użytkowane i zrozumieją zagrożenia z tym związane. **Dzieciom** nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i **konserwacja realizowana przez**

- użytkownika** nie mogą być wykonywane przez **dzieci** bez nadzoru.
49. Przechowywać urządzenie i jego kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.
  50. Jeśli przewód przyłączeniowy tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
  51. Nie otwierać pokrywy podczas gotowania się wody.
  52. To urządzenie nadaje się do użytku w gospodarstwie domowym i do podobnych zastosowań, jak np.:
    - kuchnia dla personelu, w sklepach, biurach lub innym środowisku pracy;
    - dla klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
    - w miejscach noclegowych oferujących śniadania

## Opis szczegółowy



1 – Pokrywa  
2 – Uchwyt do otwierania  
3 – Włącznik/wyłącznik  
4 – Uchwyt

5 – Kubek podróżny  
6 – Kontrolka pracy  
7 – Lampka kontrolna  
8 - Filiżanki

**WOOLWORTH®**



## Instrukcja obsługi

10. Przed pierwszym użyciem napełnić czajnik wodą do oznaczenia MAX czystą wodą i doprowadzić ją do gotowania poprzez uruchomienie włącznika. Wylać wodę i powtórzyć proces.
11. Napełnić czajnik potrzebną ilością wody. Nie napełniać urządzenia ponad oznaczenie MAX, ponieważ gotująca się woda może wyprysnąć. Pokrywę otwiera się za pomocą uchwytu. Zamknąć pokrywę po napełnieniu, ponieważ w innym razie urządzenie nie wyłączy się automatycznie.
12. Napełnić co najmniej 0,2 litra wody do poziomu MIN.
13. Nie nalewać więcej wody niż do oznaczenia MAX.
14. Urządzenie jest wyposażone w automatyczny wyłącznik bezpieczeństwa, który zapobiega jego przegrzaniu się. Wyłącznik aktywuje się wówczas, jeśli w czajniku elektrycznym jest za mało wody. Zawsze upewniać się, że urządzenie jest wypełnione wodą do poziomu oznaczenia MIN (6). Po włączeniu się wyłącznika bezpieczeństwa należy wyłączyć urządzenie i pozostawić je do ostygnięcia przez 5 do 10 minut. Następnie ponownie napełnić je wodą i włączyć. Czajnik elektryczny doprowadzi wodę do wrzenia i wyłączy się jak dotychczas.
15. Włożyć wtyczkę sieciową do uziemionego gniazdka i włączyć urządzenie przełącznikiem. Zapali się lampka kontrolna.
16. Jeśli woda się gotuje, czajnik elektryczny wyłączy się automatycznie. Po ostygnięciu czajnika elektrycznego po ok. 15 do 20 sekundach wodę można ponownie doprowadzić do wrzenia, używając przycisku. Podczas tej fazy schładzania przełącznika nie powinno się jednak uruchamiać, ponieważ może to uszkodzić urządzenie.
17. Jeśli nie chce się ponownie doprowadzać wody do gotowania, przerwać dopływ prądu.
18. Czajnik elektryczny można wyłączyć w każdej chwili, naciskając przycisk lub przerywając dopływ prądu.

## Wskazówki dotyczące pielęgnacji

Czyścić ścianki wewnętrzne czajnika elektrycznego miękką, wilgotną ściereczką lub gąbką. Uporczywe plamy można usuwać za pomocą łagodnego środka czyszczącego w płynie. Nie używać szorstkich gąbek ani proszku. Nigdy nie zanurzać czajnika elektrycznego w wodzie lub innych cieczach.

Od czasu do czasu, w zależności od właściwości wody z kranu, powstaje osad z kamienia, głównie na płycie grzejnej, które ograniczają moc grzewczą.



Nasilenie osadu (i tym samym częstotliwość odkamieniania) jest zależna od stopnia twardości wody i od tego, jak często jest używany czajnik elektryczny.

Kamień nie jest szkodliwy dla zdrowia. Jeśli jednak dostanie się do napojów, mogą one nabrać lekko proszkowego posmaku. Dlatego odkamieniacz czajnik elektryczny należy regularnie odkamieniacz w sposób opisany poniżej.

## Odkamienianie

Czajnik elektryczny należy regularnie odkamieniacz. Przy normalnym użyciu przynajmniej dwa razy do roku.

6. Napełnić urządzenie do oznaczenia MAX jedną częścią octu i dwiema częściami wody. Wyłączyć urządzenie i odczekać, aż wyłączy się automatycznie.
7. Pozostawić mieszankę na noc w urządzeniu.
8. Następnego dnia rano wylać mieszankę.
9. Napełnić urządzenie do oznaczenia MAX świeżą wodą i doprowadzić ją do wrzenia.
10. Wylać przegotowaną wodę, aby usunąć wszystkie resztki kamienia i octu.
  - Wypłukać wewnątrz urządzenia czystą wodą.

Prawidłowa utylizacja tego produktu	
 	Produkt należy zgodnie z przepisami dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych w celu utylizacji, aby zapewnić utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje dostępne u lokalnych władz miejskich i gminnych.

**Cestovní rychlovarná konvice  
F-HTS027**

**NÁVOD K POUŽITÍ**



**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

**WOOLWORTH®**

Při používání rychlovarné konvice dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

53. Pečlivě si přečtěte pokyny i když už přístroj znáte.
54. Buďte obzvláště pozorní, pokud se přístroj používá v blízkosti dětí.
55. Před připojením rychlovarné konvice zkontrolujte, jestli napětí uvedené na spodní straně přístroje odpovídá připojovacímu napětí ve vaší elektrické síti. Pokud tomu tak není, upozorněte na to svého prodejce a přístroj nepoužívejte.
56. Pokud se přístroj nepoužívá, měl by být vypnutý a odpojený od elektrické sítě.
57. Nenaplňujte přístroj nad značku MAX, protože by mohlo docházet k vystřikování vařící vody. Značka MAX se nachází na ukazateli hladiny vody.

58. Nepoužívejte resp. neumisťujte přístroj (nebo jeho díly) na horké povrchy ani do jejich blízkosti (např. na plynové, elektrické plotny, vyhřívané trouby).
59. Nenechávejte síťový kabel viset přes okraje a zabraňte jeho kontaktu s horkými povrchy.
60. Při vytahování síťové zástrčky ze zásuvky nikdy netahejte za síťový kabel, ale vždy jen za zástrčku. Nepoužívejte kabel k tahání, přenášení nebo zavěšování přístroje.
61. Pokud jsou síťový kabel, síťová zástrčka nebo přístroj anebo jejich díly poškozené, nesmí se rychlovarná konvice používat. Nedotýkejte se horkých povrchů rychlovarné konvice. Používejte k tomu určené rukojeti a vypínač.
62. Abyste zabránili poškození párou, stavte přístroj výlevkou směrem od stěn nebo skříněk.
63. Při použití na dřevěném nábytku použijte podložku, která chrání dřevo před poškozením.

64. Abyste zabránili opaření, ujistěte se před použitím, že víko správně dosedá.
65. Pokud se během ohřevu otevře víko, může dojít k opaření. Dbejte na to, aby bylo víko vždy pevně zavřené.
66. Víko je horké - opatrně při jeho otvírání a zavírání.
67. S rychlovarnou konvicí naplněnou horkou vodou zacházejte velmi opatrně. Nikdy nezvedejte konvici za víko, ale použijte rukojeť.
68. Nezapínejte prázdnou rychlovarnou konvici.
69. Neponořujte rychlovarnou konvici ani její podstavec do kapaliny, aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem.
70. Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušných a/nebo vysoce vznětlivých výparů.

71. Rychlovarná konvice by neměla zůstat připojená k elektrické síti, pokud by teplota v místnosti mohla klesnout na teploty pod bodem mrazu. Při teplotách pod 0 °C může automatický termostat zapnout a zahájit ohřev.
72. Používejte přístroj jen k ohřevu studené vody. Jiné tekutiny nebo potraviny znečišťují vnitřek.
73. Tento přístroj se smí používat jen v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.
74. Tento přístroj je vhodný k používání **děti** od 8 let a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s chybějícími zkušenostmi resp. znalostmi jen tehdy, pokud zůstanou pod dohledem nebo obdržely instrukce k bezpečnému používání výrobku a rozumí možným ohrožením při jeho používání. **Děti** si s přístrojem nesmí hrát. **Děti** nesmí provádět čištění a **uživatelskou údržbu** bez dohledu.

75. Uchovávejte přístroj a jeho kabel mimo dosah dětí ve stáří do 8 let.
76. Pokud je přívodní kabel tohoto přístroje poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo ohrožení.
77. Během vaření vody víko neotvírat.
78. Tento přístroj je vhodný pro použití v domácnosti a podobných provozech, jako jsou např.:
  - zaměstnanecké kuchyně, obchody, kanceláře a jiné pracovní prostory
  - hotely, motely a další ubytovací zařízení
  - penziony se snídaní



## Podrobný popis



1 – Víko  
2 – Rukojeť pro otevírání  
3 – Vypínač  
4 – Rukojeť

5 – Cestovní pohárek  
6 – Kontrolka provozu  
7 – Konvice  
8 – Pohárky

## Návod k použití

19. Před prvním použitím naplňte rychlovarnou konvici čistou vodou až po značku MAX a přiveďte ji stisknutím vypínače do varu. Vodu vylijte a postup opakujte.
20. Naplňujte jen tolik vody, kolik potřebujete. Nenaplňujte přístroj nad značku MAX, jinak by mohla vytékat horká voda. Víko lze otevřít rukojetí. Po naplnění zavřete víko, jinak se přístroj automaticky vypne.
21. Naplňte nejméně 0,2 l vody až po značku MIN.
22. Nenaplňujte více, než po značku MAX
23. Přístroj je vybavený funkcí automatického bezpečnostního vypínání, která zabráňuje přehřátí a aktivuje se, když je v konvici málo vody. Zajistěte, aby byl přístroj vždy naplněný až po značku MIN (6). Pokud se zapůsobila funkce bezpečnostního vypínání, vypněte přístroj a nechte ho 5 až 10 minut vychladnout. Potom přístroj znovu naplňte vodou a zapněte ho. Rychlovarná konvice přivede vodu do varu a vypne se jako obvykle.
24. Zastrčte síťovou zástrčku do uzemněné zásuvky a zapněte přístroj vypínačem. Kontrolka se rozsvítí
25. Po přivedení vody do varu se rychlovarná konvice automaticky vypne. Po vychladnutí rychlovarné konvice za cca 15 až 20 vteřin lze vodu opět přivést do varu stisknutím vypínače. Během chladnutí by se vypínač neměl používat, mohlo by dojít k poškození přístroje.
26. Pokud nechcete vodu znovu přivést do varu, vypněte přívod proudu.
27. Rychlovarnou konvici lze kdykoli vypnout stisknutím vypínače nebo přerušením přívodu elektrického proudu.

### Pokyny k ošetřování:

Vnější stěny rychlovarné konvice čistěte měkkým vlhkým hadrem nebo houbou. Odolné skvrny lze odstranit slabým tekutým čisticím prostředkem. Nepoužívejte hrubé houbičky ani prášky. Rychlovarnou konvici nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin.



Čas od času se - v závislosti na kvalitě vodovodní vody - tvoří vápenaté usazeniny, především na topném elementu, které snižují výkon ohřívání. Množství usazenin (a tím i četnost odstraňování vodního kamene) závisí na tvrdosti vody a na tom, jak často se rychlovarná konvice používá.

Vápenaté usazeniny nejsou zdraví škodlivé. Pokud se však dostanou do nápojů, mohou mít nápoje lehce moučnatou příchuť. Proto je třeba rychlovarnou konvici pravidelně odvápnovat, jak je níže popsáno.

### Odvápnování

Rychlovarnou konvici pravidelně odvápnujte; při běžném používání nejméně dvakrát ročně.

11. Naplňte přístroj až po značku MAX jedním dílem octa a dvěma díly vody. Zapněte přístroj a počkejte, až se automaticky vypne.
12. Roztok nechte v přístroji přes noc.
13. Druhý den ráno roztok vylijte.
14. Naplňte přístroj čerstvou vodou až po značku MAX a přiveďte ji do varu.
15. Vylijte převařenou vodu, abyste odstranili všechny zbytky vápenatých usazenin a octa.
  - Vypláchněte vnitřek přístroje čistou vodou.

Správná likvidace tohoto výrobku	
  <b>Woolworth</b>	Výrobek se musí podle zákona odstranit do odpadu prostřednictvím sběrný elektrických přístrojů, aby byla zajištěná jeho ekologická likvidace. Informace obdržíte u správy Vašeho města & obce.

# **WOOLWORTH®**

**Cestovní kanvica  
F-HTS027**

**NÁVOD NA OBSLUHU**



**WOOLWORTH®**

## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Pri používaní varnej kanvice bezpodmienečne rešpektujte nasledovné bezpečnostné pokyny:

79. Pokyny si prečítajte dôsledne aj napriek tomu, že tento prístroj už poznáte.
80. Mimoriadne pozorní buďte vtedy, ak prístroj používate v blízkosti detí.
81. Skôr ako varnú kanvicu pripojíte do siete skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej strane prístroja zodpovedá napätiu v sieti. Ak nie, informujte predajcu a prístroj nepoužite.
82. Keď prístroj nepoužívate, vypnite ho a zástrčku vyťahnite z elektrickej zásuvky.
83. Kanvicu nenapĺňajte vodou nad značku MAX, vriaca voda by mohla vystreknúť. Značka MAX sa nachádza v okienku so stupnicou.

84. Kanvicu (alebo jej časti) nepoužívajte, resp. neodkladajte na horúce povrchy alebo do ich blízkosti (napr. plynové alebo elektrické sporáky, zohriate pece).
85. Sieťový kábel nenechávajte visieť nad hranami a dajte pozor, aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
86. Pri vyťahovaní zástrčky z elektrickej zásuvky nikdy neťahajte za sieťový kábel, ale vždy uchopte zástrčku. Kanvicu neposúvajte ťahaním za kábel, neprenášajte ju uchopením za kábel, ani ju nevešajte za kábel.
87. Varnú kanvicu nepoužívajte, ak sa poškodí kábel, zástrčka, kanvica alebo jej časti. Horúceho povrchu varnej kanvice sa nedotýkajte. Používajte na tento účel určené rúčky a vypínač.
88. Aby sa nepoškodili okolité predmety horúcou parou, kanvicu uložte tak, aby bol otvor odvrátený od stien resp. skriň.
89. Keď kanvicu používate na drevenom nábytku, podložte pod ňu podložku, aby sa nepoškodilo drevo.

90. Pred použitím kanvice sa uistite, či je uzáver správne zatvorený, v opačnom prípade sa môžete obariť.
91. Obariť sa môžete, ak uzáver otvoríte počas zohrievania vody. Vždy dbajte na to, aby bol uzáver zatvorený.
92. Uzáver sa zohreje – pozor pri otváraní a zatváraní.
93. S varnou kanvicou naplnenou horúcou vodou manipulujte zvlášť opatrne. Kanvicu nikdy nenadvihujte uchopením za uzáver, vždy ju uchopte za rukoväť.
94. Varnú kanvicu nezapínajte, ak je prázdna.
95. Varnú kanvicu resp. podstavec nikdy neponárajte do kvapalín, mohol by vás zasiahnuť elektrický prúd.
96. Prístroj nepoužívajte v blízkosti výbušných a/alebo ľahko zápalných výparov.

97. Varná kanvica by nemala zostať pripojená v sieti, ak by teplota v miestnosti mohla poklesnúť pod mínusovú hodnotu. Pri teplotách nižších ako 0 °C sa môže zapnúť automatický termostat a môže sa spustiť ohrev.
98. Kanvicu používajte len na ohrev studenej vody. Iné tekutiny alebo jedlá znečistia vnútro.
99. Túto kanvicu používajte výlučne v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode.
100. Tento prístroj smú používať **deti** vo veku od 8 rokov a staršie ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami len vtedy, ak majú tieto osoby zabezpečený dozor, alebo ak boli poučené, ako sa má prístroj bezpečne používať. Týmto osobám musí byť jasné, aké riziká môžu z použitia prístroja vyplynúť. **Deťom** nedovoľte hrať sa s prístrojom. **Deti** nesmú prístroj **čistiť** a vykonávať na ňom bežnú **údržbu** bez dozoru.



101. Prístroj a kábel odkladajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
102. Ak sa prípojné vedenie tohto prístroja poškodí, toto môže vymeniť len výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, v opačnom prípade predstavuje prístroj zdroj rizika.
103. Uzáver neotvárajte, pokiaľ sa zohrieva voda.
104. Tento prístroj je vhodný na používanie v domácnosti a v podobných zariadeniach ako napr.:
  - osobné kuchynky v obchodoch, kanceláriách a iných zamestnaneckých priestoroch;
  - zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach;
  - penzióny podávajúce raňajky

## Detailný popis



1 – uzáver  
2 – rukoväť na otváranie  
3 – vypínač Zap/Vyp  
4 – rukoväť

5 – cestovný pohár  
6 – kontrolka  
7 – kontrolka  
8 – šálky

## Návod na obsluhu

28. Varnú kanvicu pred prvým použitím naplňte čistou vodou až po značku MAX, stlačte vypínač a túto prevarte. Vodu vylejte a postup zopakujte.
29. Do kanvice napustite toľko vody, koľko potrebujete. Kanvicu nenapĺňajte vodou nad značku MAX, vriaca voda by mohla vystreknúť. Uzáver otvoríte pomocou rukoväte. Uzáver zatvorte po naplnení kanvice, kanvica by sa inak automaticky nevypla.
30. Napustite minimálne 0,2 l vody po značku MIN.
31. Hladina vody nesmie prekročiť značku MAX.
32. Prístroj je vybavený automatickým bezpečnostným vypínaním, ktoré zabráni prehriatiu, automatika zareaguje, keď sa vo varnej kanvici nachádza málo vody. Pri plnení kanvice dajte vždy pozor, aby výška hladiny dosiahla značku MIN (6). Keď sa bezpečnostné prerušenie aktivuje, prístroj vypnite a nechajte ho na 5 až 10 minút vychladnúť. Potom ho znova naplňte vodou a zapnite ho. Varná kanvica začne zohrievať vodu a vypne sa ako obyčajne.
33. Zástrčku zapojte do uzemnenej elektrickej zásuvky a stlačte vypínač. Kontrolka sa rozsvieti.
34. Keď voda zovrie, varná kanvica sa automaticky vypne. Keď varná kanvica po cca 15 až 20 sekundách vychladne, stlačte vypínač a voda sa môže znova zohrievať. Počas tejto ochladzovacej fázy vypínač už ale nestláčajte, inak by sa mohol poškodiť prístroj.
35. Ak už nechcete zohriať vodu, kanvicu odpojte od prívodu prúdu.
36. Varnú kanvicu môžete kedykoľvek vypnúť buď stlačením vypínača alebo odpojením od prívodu prúdu.

## Pokyny na ošetrovanie

Vonkajší povrch varnej kanvice čistite mäkkou, vlhkou handričkou alebo špongiou. Usadené flaky odstráňte pomocou neagresívneho tekutého čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte drsné špongie ani prášky. Varnú kanvicu nikdy neponárajte do vody ani do iných kvapalín.



V kanvici sa môže občas usadzovať vápnik – v závislosti od vlastností vodovodnej vody – hlavne na výhrevnom telese, tieto usadeniny potom znižujú intenzitu ohrevu. Hrúbka usadenín (a tým aj intervaly dekalifikácie) závisia od stupňa tvrdosti vody a od miery používania varnej kanvice.

Vápnik nie je zdraviu škodlivý. Ak sa však dostane do nápoja, nápoj môže získať mierne práškovú príchuť. Varná kanvica by sa preto mala pravidelne dekalifikovať podľa týchto pokynov.

## Dekalcifikácia

Varnú kanvicu pravidelne dekalifikujte; v prípade bežného používania minimálne dvakrát ročne.

16. Kanvicu naplňte po značku MAX roztokom pozostávajúceho z jedného dielu octu a dvoch dielov vody. Kanvicu zapnite a počkajte, pokiaľ sa automaticky nevypne.
17. Roztok ponechajte v kanvici cez noc.
18. Ráno roztok vylejte.
19. Kanvicu naplňte po značku MAX čerstvou vodou a nechajte ju zovrieť.
20. Prevarenú vodu vylejte, tým odstránite zvyšky vápnika a octu.
  - Vnútro kanvice opláchnite čistou vodou.

Korektná likvidácia produktu	
  Woolworth	Produkt odovzdajte v zmysle zákona do zberne na zber elektrospotrebičov, tak bude zaručená jeho ekologická likvidácia. Informácie dostanete na správe Vášho mesta a na obecnom úrade.

**Potovalni grelnik vode  
F-HTS027**

**NAVODILA ZA UPORABO**



**POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI**

Pri uporabi grelnika vode obvezno

**WOOLWORTH®**

upoštevajte naslednje varnostne napotke:

105. Pozorno preberite napotke, tudi če že poznate napravo.
106. Bodite še posebej pozorni, če napravo uporabljate v bližini otrok.
107. Preden priključite grelnik vode, preverite, ali napetost, navedena na spodnji strani naprave, ustreza priključni napetosti vašega električnega omrežja. Če ni tako, obvestite svojega trgovca in ne uporabljajte naprave.
108. Kadar naprave ne uporabljate, mora biti odklopljena z omrežja.
109. Naprave ne napolnite prek oznake MAX, saj lahko vrela voda brizga ven. Oznaka MAX je na prikazu ravni vode.

110. Naprave (ali dele naprave) ne uporabljajte oziroma postavljajte na vroče površine (npr. plinski, električni štedilnik, segreto pečico) ali v njihovo bližino.
111. Omrežni kabel ne sme viseti prek robov in priti v stik z vročimi površinami.
112. Nikoli ne vlecite za omrežni kabel, ampak vedno primite vtič, kadar želite omrežni vtič izvleči iz vtičnice. Kabla ne uporabljajte za vlečenje, nošenje ali obešanje naprave.
113. Če je omrežna napeljava, omrežni vtič ali kateri del naprave poškodovan, grelnika vode ne smete uporabljati. Izogibajte se stiku z vročimi površinami grelnika vode. Uporabljajte za to predvidene ročaje in stikala.
114. Za preprečevanje poškodb zaradi pare postavite napravo z izlivalno odprtino stran od sten oziroma omaric.
115. Pri uporabi na lesenem pohištvu uporabljajte podstavek, da zaščitite les pred poškodbami.

116. Za preprečevanje oparin se pred uporabo prepričajte, ali pokrov pravilno nalega.
117. Do oparin lahko pride, če odprete pokrov med postopkom segrevanja. Vedno pazite, da bo pokrov trdno zaprt.
118. Pokrov se segreje – previdno pri odpiranju in zapiranju.
119. Z grelnikom vode ravnajte zelo previdno, kadar je napolnjen z vročo vodo. Grelnika vode nikoli ne dvigujte za pokrov, ampak uporabite ročaj.
120. Grelnika vode ne vklopite, če je prazen.
121. Grelnika vode oziroma podstavka nikoli ne potaplajte v tekočino, da boste preprečili električni udar.
122. Naprave ne uporabljajte v bližini eksplozivnih in/ali lahko vnetljivih hlapov.



123. Grelnika vode ne smete pustiti priključenega na električno omrežje, če lahko temperatura v prostoru pade na negativno temperaturo. Pri temperaturah pod 0 °C se lahko vklopi samodejni termostat in začne s postopkom segrevanja.
124. Napravo uporabljajte izključno za segrevanje mrzle vode. Druga tekočina ali živila umažejo notranjost.
125. To napravo uporabljajte izključno skladno z navodili v teh navodilih za uporabo.
126. To napravo smejo uporabljati **otroci** od 8 let naprej in osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in nevarnostih, ki izhajajo iz nje. **Otroci** se ne smejo igrati z napravo. **Otroci** ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in **uporabniškega vzdrževanja**.

127. Hranite napravo in kabel nedosegljiva otrokom, mlajšim od 8 let.
128. Če se priključna napeljava te naprave poškoduje, jo mora zamenjati proizvajalec, njegova služba za stranke ali podobno usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti.
129. Med vrenjem vode ne odpirajte pokrova.
130. Ta naprava je primerna za uporabo v gospodinjstvu in podobno rabo, npr.:
- v kuhinjah za osebje v poslovalnicah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
  - s strani gostov v hotelih, motelih in drugih nastanitvah;
  - v penzionih.

## Podroben opis



1 – Pokrov  
2 – Ročaj za odpiranje  
3 – Stikalo za vklop/izklop  
4 – Ročaj

5 – Potovalni vrč  
6 – Lučka za delovanje  
7 – Kontrolna lučka  
8 – Skodelice

**WOOLWORTH®**

## Navodila za uporabo

37. Pred prvo uporabo napolnite grelnik vode do oznake MAX s čisto vodo in jo zavrite, tako da uporabite stikalo. Izlijte vodo in ponovite postopek.
38. Dolijte toliko vode, kot jo potrebujete. Naprave ne napolnite prek oznake MAX, saj lahko izstopa vroča voda. Pokrov lahko odprete prek ročaja. Po polnjenju zaprite pokrov, sicer se naprava ne bo samodejno izklopila.
39. Dolijte vsaj 0,2 l vode do oznake MIN.
40. Ne dolijte več vode kot do oznake MAX.
41. Naprava je opremljena z varnostno izklopno avtomatiko, ki preprečuje pregrevanje. Ta se vklopi, če je v grelniku vode premalo vode. Vedno poskrbite, da bo naprava napolnjena do oznake MIN (6). Če se je vklopila varnostna prekinitve, izklopite napravo in počakajte od 5 do 10 minut, da se ohladi. Nato jo znova napolnite z vodo in vklopite. Grelnik vode bo nato zavrel vodo in se kot običajno izklopil.
42. Vključite omrežni vtič v ozemljeno vtičnico in vklopite napravo s stikalom. Kontrolna lučka zasveti.
43. Ko voda zavre, se grelnik vode samodejno izklopi. Ko se je grelnik vode pribl. 15 do 20 sekund ohlajal, lahko vodo prek stikala znova zavrete. Med to fazo ohlajanja vseeno ne smete pritisniti stikala, saj lahko to škoduje napravi.
44. Če vode ne želite znova zavreti, odklopite električno napajanje.
45. Grelnik vode lahko kadar koli izklopite, tako da uporabite stikalo ali pa prekinete električno napajanje.

## Napotki za nego

Zunanje površine grelnika vode čistite z mehko, vlažno krpo ali gobico. Trdovratne madeže lahko odstranite s pomočjo blagega tekočega čistila. Ne uporabljajte grobih gobic ali praškov. Grelnika vode nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

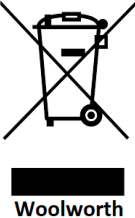
Občasno – glede na sestavo vaše vode iz vodovoda – pride do kopičenja vodnega kamna, večinoma na grelnem elementu, kar zmanjšuje moč segrevanja. Debelina nakopičenega vodnega kamna (in s tem tudi pogostost odstranjevanja vodnega kamna) je odvisna od stopnje trdote vode in kako pogosto uporabljate grelnik vode.

Vodni kamen ni škodljiv za zdravje. Če pride v vaše napitke, lahko imajo ti rahlo praškast priokus. Zato je treba iz grelnika vode redno odstranjevati vodni kamen, kot je opisano spodaj.

## Odstranjevanje vodnega kamna

Redno odstranjujte vodni kamen iz grelnika vode; pri običajni uporabi vsaj dvakrat letno.

21. Napolnite napravo do oznake MAX z enim deležem kisa in dvema deležema vode. Vklopite napravo in počakajte, da se samodejno izklopi.
22. Mešanico pustite v napravi čez noč.
23. Naslednje jutro izlijte mešanico.
24. Napravo napolnite do oznake MAX s svežo vodo in jo zavrite.
25. Izlijte zavrelo vodo, da odstranite ostanke vodnega kamna in kisa.
  - Splaknite notranjost naprave s čisto vodo.

Pravilno odstranjevanje izdelka	
	V skladu z zakonom je treba izdelek oddati na zbirnem mestu za odpadne električne naprave, da se zagotovi okolju prijazna predelava. Več informacij prejmete pri mestni in občinski upravi.